

香港中文大學香港亞太研究所性別研究中心

2005年兩性角色工作坊

<<北京行動綱領>>十年回顧



性別研究中心二十週年 **20[♀]**



香港中文大學
THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG

二零零五年兩性角色工作坊

《北京行動綱領》十年回顧

梁慧嫻編

香港中文大學
香港亞太研究所性別研究中心

主辦

《北京行動綱領》十年回顧

主 編 梁慧嫻

執行編輯 鄺皓凝

封面設計 譚光暉

出 版 香港中文大學香港亞太研究所性別研究中心

©香港中文大學

目 錄

歡迎辭

張妙清教授 (香港中文大學香港亞太研究所性別研究中心主任)	1
-------------------------------------	---

嘉賓發言

梁劉柔芬議員, S.B.S., J.P. (婦女事務委員會主席)	4
--	---

論壇

傅霞敏女士 (衛生福利及食物局 (婦女事務) 首席助理秘書長)	10
---------------------------------------	----

胡美蓮女士 (平等機會婦女聯席代表)	16
--------------------------	----

黃慧貞博士 (香港中文大學文化及宗教研究系副教授)	21
---------------------------------	----

歐陽寶珍女士 (婦女服務聯會主席)	26
-------------------------	----

台下聽眾提問及嘉賓回應	31
-------------------	----

分組討論簡介	39
--------------	----

李翠莎博士 (香港康體發展局運動員及科研事務主管)

分組討論報告	41
--------------	----

第一組：對婦女的暴力侵犯

第二組：婦女參政與決策

第三組：婦女的教育與訓練

問卷調查報告	46
--------------	----

《北京行動綱領》十年回顧

歡迎辭

張妙清教授

香港中文大學香港亞太研究所性別研究中心主任

《北京行動綱領》十年回顧

1



多謝黃慧貞教授，再次歡迎大家參加今年二零零五年兩性角色工作坊。香港中大性別研究中心自從年開始已經每年舉辦一個「兩性角色工作坊」，剛才黃教授也提到我們的目的是為學者建立一個平台，因為單靠我們之間的溝通，或自行著書的效益不大，只可以在學術方面進行若干工作，但更重要的其實是我們的研究應該與決策者、婦女界、服務提供者及使用者配合，能夠有一個讓大家互相交流的平台，共同去關注影響婦女的課題。

今年二零零五年是一個重要的日子，我想剛才慧貞亦有提到今年是「北京+10」，而另外一個重要日子，則是二零零五年為香港性別研究成立的二十周年。回想於一九八五年，中文大學開始成立我想是香港首項提出關注性別研究的一個計劃，截至今年已經是第二十年。我們成立這個研究計劃的目的主要為推動婦女地位，尤其是提供知識和方法基礎，並非純粹空談，而是提供一些理論與實踐方法的基礎。今年二零零五年亦是九五年在北京舉行的世界婦女大會的十年回顧，或我們通俗稱為「北京+10」。

於九五年時，北京大會通過北京宣言及《行動綱領》，列出十二項改善婦女權益和地位的重點範疇，亦訂定一些策略性目標與及具體的行動方案。大家手上亦有資料詳細介紹該等範疇及策略目標。《北京行動綱領》是一個極具深遠影響的國際工具，時隔十年，對促進婦女發展仍起著先導作用。雖然《行動綱領》至今經已十年，然而，時至今日仍然相當適用。

我最近剛剛在紐約出席會議，與聯合國提高婦女地位科主任談及為甚麼二零零五年沒有舉辦第五屆世界婦女大會，她亦指出一些隱憂。她稱目前世界許多國家，如一些大國的政治氣候其實對進一步推動婦女發展目標構成威脅，意思即是倘再舉行大會可能會引致倒退。反而落實北京《行動綱領》更切合實效，她鼓勵各個地區關注北京行動綱領在區內的實踐，以如此優秀的工具去繼續跟進婦女權益的工作。

在二零零零年二月時亦曾舉行一個兩性角色工作坊，我們當時亦以九五世婦大會五年回顧作為主題。當時我們亦檢討了香港在實踐行

動綱領的情況，我想如果大家有機會見過這本小冊子，都知道我們當年檢討《北京行動綱領五年回顧》時提出的討論。其中一項各與會者的共識，就是認為政府應成立促進婦女地位的體制。如果我憶述當時我們的一些共同目標，就是於成立中央機制方面提出了幾點：包括加強或成立政府機制及最高層領導，以及有足夠資源和人才去推動促進婦女地位的政策；第二就是將性別角色的分析融入所有法例、公共政策和工作項目；第三就是提供異性列作分類的資料及數據作為策劃及評核的參考基礎，並加強婦女分析的訓練及研究。當年是二零零零年，在此之前，政府一直否定有成立婦女事務委員會的需要。但透過各界的共同努力，跟進婦女公約及北京行動綱領的指引，政府最後於二零零零年提交聯合國「北京+5」的回顧報告時宣佈同意成立婦女事務委員會，可見我們當年的五年回顧對推動成立一個中央體制亦具有效益。

婦女事務委員會已於二零零一年成立，推動性別觀點主流化，其中一個重要任務是推動整個社會共同促進婦女地位和福祉。我們很高興婦女事務委員會主席梁劉柔芬女士稍後將為我們致開幕辭。

今天工作坊的目標是藉著「北京+10」的回顧，檢討香港在過去十年在北京行動綱領的十二個重點範疇當中所達致的成就、遇到的障礙及提出仍須努力的目標。我們希望締造持續的討論空間，支持各界共同合作，落實北京行動綱領的目標。我在此謹代表性別研究中心，多謝各位主講嘉賓，在百忙之中抽空出席今天的工作坊，亦感謝多個機構回覆我們的問卷調查，稍後黃慧貞教授將會與大家分享是次調查的結果，並且多謝在座各位的積極參與，希望大家在稍後的工作坊可踴躍發言，能夠共同進一步去推動香港婦女的地位，多謝各位！

嘉賓發言

梁劉柔芬議員, S.B.S., J.P.

婦女事務委員會主席

《北京行動綱領》十年回顧
4



各位早晨，今天很高興可出席這個工作坊，我見到在座各位均相當熟悉婦女課題，大家亦都將心比心，用心去衡量這個課題，所以我認為今天的討論該會是一個交心的討論。但秘書處方面已為我預備了一些講稿，雖然我一向也不多採用他們預備的講稿，但也要不時選用，所以我今天會同時兼用兩份講稿，推廣一下，否則秘書處方面會認為我這個書記沒有把他們預備的講稿放在眼內，那就不太好了吧。相信大家也知道政府於二零零一年一月成立婦女事務委員會，當時合共有二十二名委員，直至現在也是，其中四名是來自政府相應部門的特定人士，而另外十八名委員則來自社會各界、五湖四海。坦白說，當我們聚會時，我發現當中有很多委員也是首次見面，但我們很快就知道我們之間必須建立關係，大家之間建立起關係才可以交心，做出成果，所以我們很快就建立彼此之間的關係。我們當時勤於舉行會議，差不多每兩星期就舉行一次會議，每次會議由晚上的八時至十一、二時，當中只有我們出席，秘書處並無參與，我們之間天下事無不談，但卻不是談風花雪月，全部都是關於婦女議題，而我亦趁機學習一些理論上的用字等，使我有很大的進步。

香港作為一個國際城市，大家都可以看到，於八十年代、九十年代，甚至乎七十年代，在經貿和各方面的發展都已經取得很好的成績。故此於若干層次而言，女性及男性的發展機會均相當平均，所以早前也有英美國家身處高職的女性到港後，尤其是電訊行業方面，很羨慕香港婦女沒有玻璃牆幕、沒有 ceiling（限制）的一個環境，但這一層次的情況並不代表於整個香港各階層都存在這一套。我想我們大家都明白，所以在婦女事務委員會成立之初，首要任務當然是建立起關係，彼此認識，務求可互相合作。第二方面就我們走到各個社區的婦女團體內，希望盡量與她們進行親切的探討，究竟她們認為香港婦女的困難出於甚麼問題，並訂立我們的使命是要促進女性在生活各方面充分獲得應有的地位、權益和機會，從政策、個人和社會層面入手，以三管齊下的策略，在提供有利環境、增強婦女能力和公眾教育這三方面推動婦女發展的工作。

我們一直認為我們是一個中央機制，雖然有許多批評指我們是衛

福局轄下的一個組織，其實我們並不隸屬衛福局，衛福局只是指派其職員支撐我們秘書處的工作。我們視我們本身為一個中央機制去進行我們的工作，我們會接觸及完全無懼於任何一個政府部門，亦很樂意向他們表達意見，他們亦樂於向我們表達意見。起初實在有點戰戰兢兢，後來他們發現我們的工作並非只是空口說白話，我們進行了很多背景工作，並且籌備如何與他們一起探討時方與他們討論，而且討論時言之有物。故此現時他們對於我們去探訪或我們希望與他們會面時已採取另一種相當合作的態度，而我們很多時候均會建議他們考慮我們的意見。因為我們的建議對於他們的工作層面有相當的幫助，並且有助提升當他們出來面對群眾時的地位，而群眾亦會接受他們的態度誠懇，所以他們均以這個角度去聽取我們的意見。當然這一套想法亦有待繼續加強，正如前天我們剛召集了十八區的政務官，我們濟濟一堂一起討論，當時傅女士亦在場，他們很接受我們的感應，大家亦真心對話，我們稱這是首次接觸，我希望在他們的層面當中亦可設立一些性別觀點主流化的召集人，我亦希望他們可自動請纓出任這個角色，這是我們一直以來的態度。

我們的委員一直本著真誠、認真的態度，以注重工作素質、不流於表面、不拘泥於形式的宗旨，我們以打破傳統及從心出發為原則，在各方面做了很多工作，但這全都是細水長流的工作，而你們亦可見我們不多向傳媒標榜自己，我們只盡量進行一些實質的工作。我們要求自己就每個課題進行的討論要深入，推行的計劃要周詳和到位。我們希望委員會能起著先導作用，透過和各界的協作，引發大眾對婦女事務的關注，為婦女做實事。

例如，我想提出兩點，第一是把性別觀點納入主流的工作，要促使政府在制訂政策或改動舊有政策的過程中，顧及婦女的需要和觀點。就此，委員會設計了一份非常簡單易明的性別觀點主流化檢視清單，並取得了政府支持，過去我們已與政府手牽手共同進行了多項工作，逐步在政府內部使用和推廣性別觀點主流化，並鼓勵於各部門設立「性別課題聯絡人」。我很高興在此向大家宣佈，在推動這項工作方面是非常順利，在短短的數個星期內，已設立了七十多名召集人，

而這些召集人當中，絕大部份都是請纓出任，所以我認為我們這個細水長流的深化角色在這方面做得相當不錯，試想想，如果只是一名被指派的召集人，他只會公事公辦，卻不會去做任何工作，但若果絕大部份召集人都是自動請纓，甚至乎作出商量後便參與的召集人，則有很大分別。我們最近剛與他們會面，我們一年中會跟這些召集人會面數次，以一起進行探討，我們與他們之間會舉行工作坊，他們亦有親身現身說法表示這份清單的幫助有多大，而並非事先預定。當中他們很多人都有發表意見，甚至乎是政府應付媒體的新聞處亦表示，他們閱讀及融化這份清單後仍然是一知半解，但卻認同這份清單的成效，所以當他們聘請人員製作宣傳單張時，亦將這份清單一併交予負責人士，要求他們理解這份清單後方提出建議，所以才製作出劉德華的那段片段，我想效果亦頗為清新，對社會亦構成一定的作用。我們亦打算邀請劉德華參與更多製作，陸續有來。在這層次上，既然這方面如此成功，我們希望將聯絡人這個概念推動至社會各層次，我亦希望你們在社會上亦可做成一定的作用。

政府亦在這層次上採納了委員會的意見，希望盡量納入更多婦女為委任制、諮詢委員會、組織和法定機構的成員，我們在這方面並非空口說白話，作為一個中央機制，我們希望開設網站，召集更多婦女自我介紹對哪一類型的諮詢架構有興趣，或者對哪一類型的課題有興趣，或者與大家分享她們的經驗，這就是我們一個名為 **Women Leaders' Network** 的網頁。這方面亦需要我們秘書處儘早落實，但卻顯示出由於秘書處隸屬於政府架構，他們須要調配人手，大家也明白 **AO 制**（政務主任制度），每一兩年就須要重新調配人手，每當有新人加入，我們又急需向他們灌輸知識，設定他們的思維，以幫助處理婦女課題。這正是我們過去數年來最大的困難，這並不可怪責他們，而我們亦樂於進行這些工作，因為即使他們被調派到其他部門，他們都已經是一個已變化的人，在我們這裡製造了很多新的人種，加插在政府部門內，當中有部份非常熱心，例如我們今次到北京參加會議，有一位男士更刻意向他所屬部門請假參與，這些都是好的方面。我們亦正考慮秘書處聘請的 **contract staff**（合約員工），但勞工界

的議員可能會指出政府不應聘請contract staff，我們正處於這個兩難的情況，仍然有待慢慢解決。

另一個我想談談的議題是「自助人生自學計劃」，我們認為這是對於預備婦女擴闊她們的視野及重建婦女自信心相當重要的一個環節，我們剛於前晚在浸會大學的大會堂舉行畢業典禮，共有一、二百人修讀多個課程，並且獲得獎項及出席領獎。她們均有親身說法，在台下我亦與她們交談過。雖然我們並沒有宣傳過，但她們心中所想正正是我們成立自學計劃這個概念的原因。她們稱學習後發現，原來世界之大無奇不有，原來世界如此豐富，原來可以以自己的普通常識就可以以一反三地認識更多，原來她們亦可以憑自己的自信，更開放地與別人交談，使她們可以天南地北，而交談後別人又會 appreciate（欣賞）她們，瞪著眼睛發現她們知識甚廣，使她們獲得更多自信心。以這個角度而言，我問：「你們現在不用擔心尋找工作吧？」她們都說：「對，我相信現時尋找工作應該可以寬鬆多了，並且開心多了，亦不怕僱主不聘請我，即使我不獲聘也不要緊，我便當作多認識一個人，多認識一類人，多認識他們的說話方式，無所謂。」若以消滅婦女貧窮或所有人貧窮問題的角度，這是一個非常有效的工具，其中有一名更是男士，他已從事我所屬的紡織界多年，他現時亦開始出現自信心失落，但他承認參加這些課程亦不錯，這方面我也希望與大家分享一下。

我們並未對自學計劃感到自滿，我們一直更新，我們每做一項工作均不會自滿，我們抱著一種必須要更新，以及必定要想出一個制度，如何可以更自動化，需要一個機制以自動提升這些工作。

另外我亦想提到，為加強內地與香港兩地就婦女事務的交流以及就著「北京+10」這項活動，我們於四月二十四日至二十七日在北京舉辦了《內地與香港共慶「北京+10」紀念活動暨研討會》，歷時一天半。這次紀念活動共有超過二百位香港和內地的婦女和各界代表參與，並就著共同關注的課題進行研究和討論。我們亦就著《北京行動綱要》的工作和取得的進展，進行兩地之間的交流，很多同學回來後均表示大家獲益良多。

餘下來的三分鐘，我想談談在婦委會服務了四年多的時間，我和委員都感覺到推動婦女充分享有應得的地位和權益是一個漫長的過程，並不能一蹴而就，這並非香港獨有的情況，我們需要以一種默默耕耘的心態，以及抱持著堅定不移及潛移默化的宗旨去進行這些工作，並且推動身邊所有人加入這個隊伍，尤其要是包括男性，因為男性能夠支持及認同我們的工作，我們才能建立讓兩性充份發揮的空間。

我在二月尾三月初出席了聯合國婦女地位委員會的會議。經過世界各國各地婦女過去數十年來的努力，雖然在推動權益方面已取得了一定的進展，但大家仍然認為有很多方面未能盡如我們所願，我們仍然需要繼續開發，亦啟發了我們為加強與內地婦女之間的聯繫，我們需要進行更多交流。今年剛舉行的這次會議是我們的首項活動，我們以後將陸續舉辦更多活動，繼續進行我們的工作。

在我出席聯合國婦女地位委員會會議期間，我接觸了很多不同國家的代表，特別是那些國家的女議員，我們有機會坐下來喝咖啡，我發現她們與我的想法一致，我們一直都忽略一個議題，一直以來都是在談及婦女、婦女、婦女，或者男性、男性、男性，完全沒有顧及爭取兩性之間的互相尊重、和諧共處，建立一個人與人之間能互相尊重、互相給予對方全面發展空間的氣氛。我想我與她們均會回到自己的國家裡共同爭取認同，並為下次會議定一個特定議題。

我想今天已經花了大家太長時間，在此我多謝大會給予機會我發言。謝謝！

論壇

傅霞敏女士

衛生福利及食物局(婦女事務)首席助理秘書長



我想或者需要一些時間作出安排，或者我先開始演講，然後我才慢慢以 PowerPoint 配合。

我今日亦都預備了資料，亦都預備了副本於今次大會稍後時間供大家取閱，故大家待會毋須自行摘錄筆記，可以稍後於講堂外取閱有關文件。

今次我的題目為「北京行動綱領十年回顧」。面對這個題目時倒也不大清楚該從何入手，因為當中提及到的包括十二個範疇。雖然我們設有婦女事務委員會，但其實其工作需要各個政府部門，以及各界，各界的意思是指不同的婦女團體、非政府機構及我們的立法會共同工作，一起去侍工，最後方可達到平等機會這個目標。

剛才主持亦簡略解釋過，曾經舉行四次婦女大會，我們今次是以最近於九五年九月開始的北京第四次婦女大會開始，當年通過了《北京宣言》和《北京行動綱領》。為甚麼當我收到這個題目時感到不知從可入手呢？這是因為你可以看看每一個議題，在這十二個優先議題或關注的領域內，每一個都是一個重大的課題，每一個都需要大家認真去研究、看清楚問題的癥結所在，才可以從中找出對策。我將不會討論每項議題，但希望可以與大家分享於今年三月於聯合國舉行的第四十九屆婦女地位委員會的會議。這個會議是為紀念十年前於北京舉行的會議通過了《北京宣言》，各國重申其對《北京宣言》及《北京行動綱領》的承諾。

或者我藉著今次機會談論於過去十年於國際社會上的情況如何。我所提及的內容都是參考今年四月我們與內地進行的一次交流，他們與我們談到於國際或國家級的層次上，在過去十年有甚麼進步，或者有甚麼其他的難題需要他們處理呢？都希望可以藉著今次機會與大家一起分享。

首先想指出各國現時已更加重視性別平等這個課題，最後我們都希望可以出現平等機會，讓男女都可以各自發揮所長的情況。然後他們亦開始將性別意識納入他們的工作當中，特別提到他們均設有一套提高婦女地位的國家機制，已有一百六十五個國家成立了提高婦女地位國家機制。而我們香港雖然不是國家，而是一個地方，但我們亦設

有婦女事務委員會作為我們的中央機制。

另外，婦女參與公共事務的人數亦有所增加，而不是單單留在家中，她們亦希望可以走出社會，看看有甚麼地方我們婦女亦可以作出貢獻。在健康方面，我們可以發覺兒童及產婦的死亡率亦大大降低，我們可歸功於醫療上的進步。而在接受教育方面亦有更多機會讓婦女或者女童可以接觸教育。

然後提及到的暴力方面，暴力其實亦都是國際上特別關注的議題，現時逐漸亦有主流意見認為家庭暴力並非純粹只是私人範疇的問題，而是一個公眾問題，需要大家特別關注。另外亦將性別主流化納入為一個重要的戰略，希望這個戰略最後可以實現兩性平等。至於其他方面或者我不會特別提及，只是想一提最後數起第二項有關「消除對女性一切形式的暴力」一點，尤其是家庭暴力這個議題，都是各國現時的重點項目。

在聯合國紐約會議上，他們亦有就著幾個特別的課題作出深入研究，所以我在此很簡略地向大家提一提。首先「婦女與貧窮」這個課題，大家的共識都是「婦女與貧窮」並非只是純粹經濟層面上的問題，而是一個多方面的問題，所以需要各界一起去合作處理。另外亦設有個別措施如一些小額信貸，希望可以提供財政上的支援協助婦女擺脫貧窮，以及制定消除婦女貧困的計畫，將社會性別觀點納入國家戰略的主流。

至於另外一個課題就是「婦女與教育」，其實教育是一個非常重要的課題，大家先要提升自己的能力才可以脫貧或者有更多參與。就這一方面而言，女性接受高等教育的人數現正不斷上升，在歐洲，女性入學人數更達到百份之五十以上。

而於女性參與權力和決策方面的情況又如何呢？我們於零四年發現全球共有九名女性國家級元首，其實在全球眾多國家中，只有九名女性國家級元首，數字實在很小，但我們亦喜見有進步的地方，在各國議會兩院裡，女性所佔的比例為百份之十六，比一九九九年的百份之十三有所增加。北歐各國在這方面的表現最好，女議員的比例為百份之四十，高於一九九九年的百份之三十九。亦有個別國家採取配額

制度，設有 quota（配額）。

原來時間過得很快，我想我要盡量精簡一點。由於時間的關係，我未能與大家談論每一個重點，就我未有提及到的內容，大家可以參閱我們的文件，從而得知現時的情況，所以現在由於時間的關係，我未能詳細根據PowerPoint演講，但我想開始談談香港現時的情況如何。

香港女性現時所佔的比例由九六年的百份之五十增加到二零零三年的百份之五十二，在勞動人口中，其中百份之四十四為女性。雖然香港經歷了經濟不景，女性的勞動人口參與率仍由一九九六年的百份之四十八，上升至二零零三年的百份之五十二。此外，越來越多婦女加入一些傳統上以男性為主的行業，包括醫生、工程和法律等行業。至於教育方面，香港推行九年免費普及教育，男女都有同等機會接受教育。而我們亦發現在大學內，現時亦有愈來愈多的女性畢業生，其中超過半數是女生，所以男性有時候亦需要反思一下是否未夠勤奮還是因為其他原因呢？亦有家長擔憂自己的兒子沒有能力與女生競爭，這亦是一個可以探討的新課題。

雖然本港婦女在多方面已取得進展，但社會上仍有不少影響婦女全面發展的障礙，特別在全球經濟一體化的發展中，香港正面對經濟轉型的挑戰。有不少婦女，特別是中年或者是教育程度比較低的婦女，在就業時，都遇到困難，她們應該如何自處呢？我們認為應該以「三管齊下」的角度出發：第一是希望政府可以為婦女締造有利的環境；第二是增強婦女整體的能力，提升她們的能力以面對挑戰；第三就是透過對公眾的教育，消除社會上對婦女的成見和性別定型。

有關婦女事務委員會的工作剛才梁太亦作出很多介紹，由於時間有限的關係，故此我亦不特別多提。但我想再重申，特別於二零零一年成立了婦女事務委員會，作為中央機制，就婦女事務專責向政府提出宏觀策略建議，並從全面著眼，有系統地處理一切婦女關注的事項。婦女事務委員會的使命是希望可以促進女性在生活各方面充分獲得全面投入及發揮的機會，而於過去三、四年的工作分別為性別觀點主流化、增強婦女能力和公眾教育。今年二零零五年亦訂立新的工作